



**VINOTECA
CAVE DE VINHOS
WINE COOLER**

JCAV003621



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizarlo, asegúrese de leer todas las instrucciones siguientes para evitar lesiones o daños y obtener los mejores resultados del aparato. Guarde este manual en un lugar seguro. Si regala o transfiere este aparato a otra persona, asegúrese de que también incluya este manual.

En caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de este manual, la garantía quedará invalidada. El fabricante/importador no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las instrucciones del manual, uso negligente o uso no conforme con los requisitos de este manual.

1. Lea y conserve estas instrucciones. Nota: las imágenes de las instrucciones son solo de referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. Los niños de entre tres y ocho años no deben cargar ni descargar aparatos de refrigeración.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de reparaciones o personas con cualificación similar para evitar peligros.
5. **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación de la caja del aparato o de la estructura empotrada.
6. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
7. **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.
8. **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
9. No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.
10. Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - entornos tipo bed&breakfast;
 - restauración y aplicaciones no comerciales similares.
11. **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni sufra daños.

- 12. ADVERTENCIA:** No coloque varios enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- 13.** Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies accesibles y los sistemas de drenaje.
 - Si el aparato de refrigeración permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho en su interior.
- 14.** Este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.
- 15.** Clase climática:
- Templado extendido (SN): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 10°C y 32°C";
 - Templado (N): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 32°C";
 - Subtropical (ST): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 38°C".
 - Tropical (T): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 43°C".
- 16.** Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de vino.
- 17.** Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar alimentos.
- 18.** No utilizar al aire libre. Mantener alejado de fuentes de calor, luz solar directa y humedad.
- 19.** Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- 20.** Se recomienda comprobar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro y no utilizar el aparato si el cable está dañado.
- 21.** Este aparato no debe utilizarse para fines comerciales o industriales ni para ningún otro fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato está diseñado para almacenar vino.
- 22.** Antes de insertar el enchufe en la toma de corriente, compruebe que la tensión y la frecuencia cumplen las especificaciones de la etiqueta de características.
- 23.** Para desenchufar el enchufe de la toma de corriente, tire de él. No tire del cable de alimentación.
- 24.** No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- 25.** No conecte el aparato a una toma de corriente que no esté protegida contra sobrecargas.
- 26.** No utilice nunca cables alargadores con varias tomas para conectar el aparato.

27. **ADVERTENCIA:** No sumerja el cable en agua, no manipule los componentes eléctricos ni los agarre con las manos mojadas.
28. La toma de corriente a la que está conectado el aparato debe ser fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente en caso de emergencia.
29. Apague el aparato antes de desenchufar el cable de alimentación.
30. Este aparato no está diseñado para ser activado por un temporizador externo, un sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el aparato.
31. Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
32. No almacene materiales explosivos, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.
33. Cualquier operación de mantenimiento o reparación del aparato debe ser realizada por un profesional cualificado. No intente reparar el aparato usted mismo.
34. **ADVERTENCIA:** Las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato no deben taparse. Tenga cuidado de no bloquearlas.
35. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos en el interior del aparato.
36. **ADVERTENCIA:** No desmonte ni dañe el sistema de refrigeración.
37. Este aparato es pesado. Tenga cuidado al moverlo.
38. Al transportar el aparato, tenga cuidado de no dañar ninguna pieza del sistema de refrigeración.
39. ¡Importante! Deje el aparato en posición vertical durante 24 horas antes de enchufarlo por primera vez para que el gas refrigerante se equilibre.
40. Si su aparato está horizontal durante el transporte, espere 48 horas antes de encenderlo.
41. Después de la instalación, asegúrese de que el aparato no está apoyado sobre el cable de alimentación.
42. No limpie nunca el aparato con productos inflamables. Los vapores pueden provocar un incendio o una explosión.
43. **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos para limpiar su aparato.
44. Para obtener información sobre la instalación, manipulación, uso, reparación, sustitución de bombillas (si procede), limpieza y eliminación del aparato, consulte el párrafo siguiente del manual.



ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO / MATERIALES INFLAMABLES

El circuito de refrigeración de esta unidad contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural inflamable de alta compatibilidad medioambiental. Asegúrese de que ninguna pieza del circuito de refrigeración resulte dañada durante el transporte y la instalación del aparato.

Si el circuito de refrigeración está dañado:

- evite llamas abiertas y fuentes de ignición;
- desenchufe el aparato;
- ventile bien la habitación en la que está instalado el aparato y póngase en contacto con un técnico autorizado.

TRANSPORTE Y EMBALAJE

TRANSPORTE DEL APARATO

Si es posible, transporte el aparato en posición vertical. De lo contrario, será absolutamente necesario mantener el aparato en posición vertical durante 48 horas antes de la instalación. Proteja el aparato de las influencias climáticas durante el transporte.

DESEMBALAJE DEL APARATO

- Saque el aparato de su embalaje.
- Para evitar peligros, compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte.

NOTA: Los residuos o polvo de producción pueden acumularse en el aparato. Recomendamos limpiar el aparato de acuerdo con el capítulo "Limpieza y Mantenimiento".

EQUIPOS DEL APARATO

VISIÓN GENERAL DEL APARATO



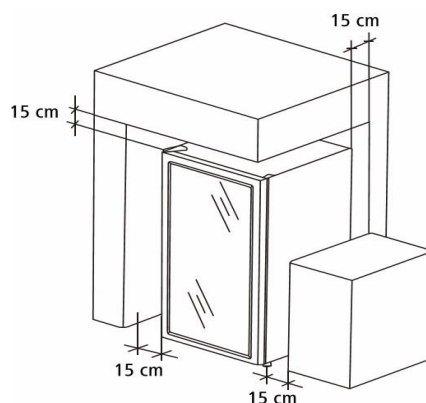
1. Ventilador
2. Panel de control y pantalla digital
3. Puerta de cristal
4. Estantes metálicos con acabado en madera
5. Sensor de temperatura
6. Pies ajustables

INSTALACIÓN

CONDICIONES DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

- Es necesaria una buena ventilación alrededor del aparato para disipar adecuadamente el calor y garantizar un funcionamiento eficaz de la refrigeración con un bajo consumo de energía. Se requiere una separación suficiente.

Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, deje una distancia mínima de 15 cm entre el aparato y las paredes más cercanas, como se muestra en la ilustración siguiente.



- Instálelo únicamente en un lugar con una temperatura ambiente adecuada para la clase climática del aparato. Encontrará la clase climática en "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS".
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y segura. Si el aparato no está nivelado horizontalmente, ajuste los pies en consecuencia.
- Evite instalar:
 - cerca de calefactores, cocinas, a la luz directa del sol o cerca de cualquier fuente de calor;
 - en lugares con mucha humedad (por ejemplo, al aire libre, baños), ya que las piezas metálicas pueden ser susceptibles de corrosión en tales circunstancias;
 - cerca de materiales volátiles o inflamables (por ejemplo, gas, combustible, alcohol, pintura, etc.), en habitaciones con poca circulación de aire (por ejemplo, garajes).
 - No exponga el aparato a la intemperie.
 - Algunos microondas no disponen de un blindaje contra interferencias de ondas, por lo que, si su aparato se coloca a menos de 1 metro de un microondas, el funcionamiento de su aparato puede verse afectado.
- El aparato debe colocarse de modo que la toma de corriente quede accesible después de la instalación.
- Despliegue el cable de alimentación, pero no conecte inmediatamente el enchufe a la fuente de alimentación.
- Instale el aparato en su lugar definitivo antes de cargarlo. Si se mueve el aparato cuando está lleno, las paredes del aparato pueden sufrir deformaciones permanentes.
- **IMPORTANTE:** Se necesitan dos personas para instalar el aparato de forma correcta y segura.

AJUSTE DEL PIE

Su aparato está equipado con pies ajustables para facilitar la nivelación.

Se recomienda ajustar los pies delanteros para nivelar el aparato. Pies correctamente nivelados limitarán el ruido y las vibraciones del aparato.

- Gire el pie ajustable con la mano (tenga cuidado de no atascar los dedos).
- Gire el pie en el sentido contra las agujas del reloj para elevar el nivel del aparato.
- Gire el pie en el sentido de las agujas del reloj para bajar el nivel del aparato.

ANTES DE CARGAR SU APARATO

- Nivelación: El aparato debe estar nivelado antes de añadir el vino.
- Suelo estable: Coloque el aparato sobre una superficie estable en la que el suelo pueda soportar el peso de la carga.

TEMPERATURA AMBIENTE

El aparato debe colocarse en una habitación con una temperatura entre 16-38°C. Si la temperatura ambiente es superior o inferior a la clase climática, el funcionamiento del aparato se verá afectado. Temperaturas frías o calientes pueden causar fluctuaciones en la temperatura del aparato de refrigeración y el aparato puede no alcanzar la temperatura ajustada o dejar de funcionar.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA:

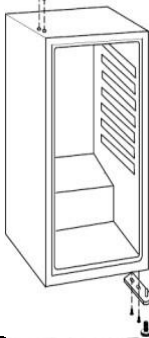
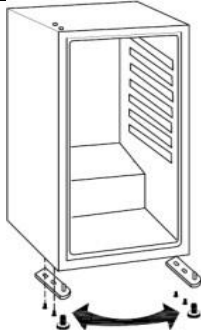
- La instalación de la fuente de alimentación debe cumplir las normas y reglamentos locales.
- ¡Una conexión incorrecta puede provocar una descarga eléctrica!
- No cambie el enchufe del aparato. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma de corriente, haga instalar una toma de corriente adecuada por un electricista calificado.
- Debe garantizarse la accesibilidad de la toma de corriente para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en caso de emergencia.
- Asegúrese de que la tensión cumple las especificaciones de la etiqueta antes de encender el aparato.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente debidamente instalada y con toma de tierra.
- Si, tras la instalación, no se puede acceder al enchufe, deberá disponerse del correspondiente dispositivo de desconexión para cumplir las normas de seguridad pertinentes.

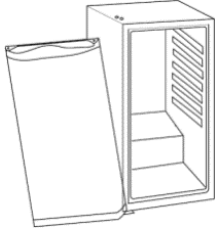
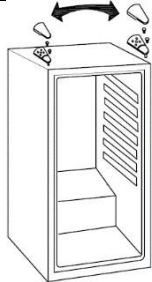
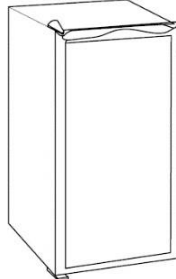
CAMBIAR LA ORIENTACIÓN DE LA PUERTA

La puerta puede abrirse por la derecha o por la izquierda. Cambie la puerta siguiendo las instrucciones siguientes. Se necesitan dos personas para realizar este cambio.

Instrucciones para cambiar la puerta para que abra hacia la derecha y volver a montarla para que abra hacia la izquierda:

(Las imágenes siguientes son orientativas para cambiar la orientación de la puerta. El aspecto del aparato puede diferir del producto que ha adquirido).

1. Desenchufe el cable de alimentación. 2. Retire la cubierta de la bisagra superior. 3. Desenrosque la bisagra superior y retírela. A continuación, retire la puerta levantándola con cuidado.	
4. Desenrosque completamente el pie delantero derecho hasta que salga. Quítelo. 5. Desenrosque la bisagra inferior y retírela.	
6. Coloque la bisagra inferior en el lado opuesto después de retirar el pie delantero y fije la bisagra con los tornillos que acaba de retirar del lado derecho. 7. Vuelva a colocar el pie del lado izquierdo del aparato con el pie ajustable retirado del lado derecho. Apriete el pie más pequeño del lado derecho.	

8. Coloque la puerta en la bisagra inferior. Asegúrese de que la puerta de cristal esté vertical y se cierre fácilmente.	
9. Coloque la bisagra superior en el lado opuesto. 10. Coloque la puerta en el aparato y atornille sin apretar del todo la bisagra.	
11. Una vez instalada la puerta, ajuste la bisagra apretando los tornillos hasta que la puerta quede en el lugar correcto. 12. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.	

Nota: La junta de la puerta puede salirse de su sitio al cambiar la puerta. Si al cerrar la puerta observa que hay huecos entre la junta y la estructura del aparato, tire con cuidado de la junta para cerrar estos huecos. La colocación correcta de la junta es importante para garantizar la estanqueidad del aparato.

ANTES DE USAR

ANTES DEL PRIMER USO

PRECAUCIÓN:

Después del transporte, el aparato debe dejarse en posición vertical durante 24 horas antes de conectarlo a la red eléctrica. De lo contrario, el sistema de refrigeración podría no funcionar correctamente y el aparato podría romperse.

Limpie el interior del aparato, incluidas todas las piezas accesorias. Tenga en cuenta las instrucciones del capítulo "Limpieza y Mantenimiento".

Deje el aparato abierto para eliminar los olores residuales.

RECOMENDACIONES:

- Coloque el aparato en un lugar fresco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- Ciertos parámetros, como la temperatura ambiente, el tiempo de apertura de la puerta o el número de botellas almacenadas en el interior, pueden afectar a la temperatura interna de su aparato. Le recomendamos que compruebe regularmente la temperatura interna y la ajuste si es necesario.
- No tape las aberturas de ventilación.

RUIDO DE FUNCIONAMIENTO:

Para alcanzar la temperatura deseada, el aparato, como todas las vinotecas con sistemas de refrigeración por compresor, puede emitir ciertos ruidos, que son ruidos normales de funcionamiento.

- Ruido de gorgoteo: causado por la circulación del gas refrigerante en la zona de refrigeración de la unidad.
- Ruido de estallido: resultante de la contracción y expansión del gas para producir el frío.

La percepción del ruido por parte del individuo está directamente relacionada con el entorno en el que se encuentra el aparato. El ruido durante el funcionamiento normal no es motivo para aplicar la garantía.

USO DE SU APARATO

CARGAR SU APARATO

- Puede cargar sus botellas de vino en filas simples o dobles.
- Durante la carga, preste atención a lo siguiente: si no tiene suficientes botellas para llenar completamente su aparato, es mejor repartir la carga por toda la altura del aparato para evitar un desequilibrio térmico en la parte superior o inferior del aparato.
- La distribución equilibrada de las botellas en toda la altura del aparato es la forma más eficaz de utilizar la energía del aparato.
- La capacidad de botellas se expresa en botellas tipo "Bordeaux". Si se almacenan botellas más grandes o se utilizan estantes adicionales, la capacidad máxima de botellas disminuirá.
- Para acomodar el tipo de botella más grande o para aumentar la capacidad del aparato al apilar botellas, si es necesario, los estantes deben retirarse o desplazarse (véase el párrafo "Estantes ajustables").
- Mantenga un espacio entre la parte inferior del aparato y las botellas para que circule el aire. Al igual que en una bodega subterránea, la circulación del aire es importante para mantener una temperatura uniforme en el interior de la vinoteca. Esto también reducirá el consumo de energía.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA TEMPERATURA DE SERVICIO DEL VINO

Su aparato está diseñado para permitirle ajustar la temperatura de servicio deseada para su vino. Cada variedad de vino se sirve a una temperatura ideal diferente.

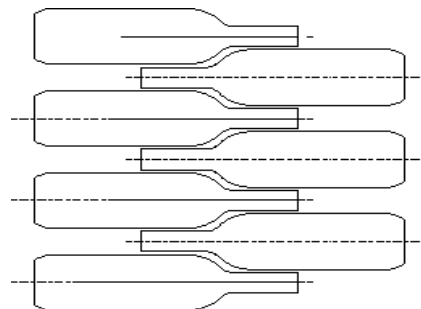
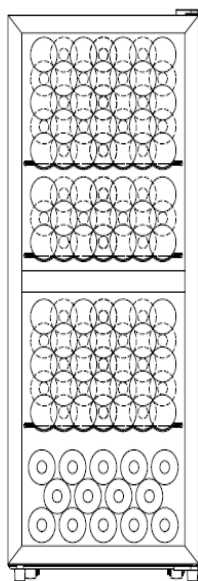
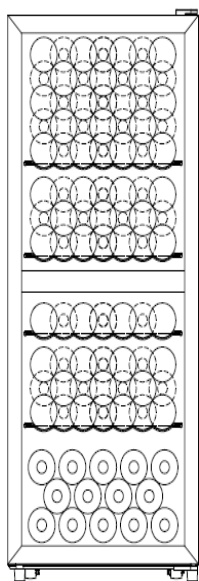
La temperatura se puede ajustar entre 5 y 18°C. A menos que el fabricante recomiende una temperatura diferente para un vino concreto, el champán debe servirse a 7°C, el vino blanco a 12°C y el tinto a 18°C (véase la tabla en "Temperaturas de servicio del vino").

Algunos vinos pueden servirse jóvenes (2-3 años), mientras que otros son mucho mejor envejecidos (10 o más años). Cada vino alcanza su plenitud a una edad diferente. Consulte a su enólogo cuál es la edad ideal para su vino.

Tipos de ajuste: Tenga en cuenta que el tiempo necesario para alcanzar la temperatura ajustada varía en función de la ubicación del aparato, la frecuencia de apertura de la puerta, la temperatura ambiente y la carga. Por lo general, el aparato tarda 24 horas en alcanzar la temperatura deseada y mostrar una temperatura estable en la pantalla digital. La temperatura mostrada cambiará cuando se ajuste la temperatura deseada o cuando se añada una gran cantidad de botellas al aparato.

PLAN DE CARGA

- Su aparato puede contener hasta 49 botellas, apiladas en tres estantes.
- Cuando cargue varios niveles de botellas en lo mismo estante, guarde con cuidado las botellas de la 1ª fila para evitar que choquen con las de la 2ª fila. Almacene las botellas alternativamente - cruzando el cuello y la parte inferior de cada botella, para que pueda acercarse a la capacidad máxima indicada.
- Si almacena botellas más grandes o añade un estante para facilitar el acceso a sus botellas, la capacidad de almacenamiento se reducirá.
- La forma de cargar el aparato y el número de estantes determinan la capacidad. A continuación, se muestra un diagrama explicativo de la carga (capacidad con carga alternada):



(las imágenes solo sirven como ejemplo)

- Los ventiladores internos ayudan a mantener la temperatura constante en todo el aparato. La puerta del aparato no debe permanecer abierta durante largos periodos de tiempo, ya que esto afectará a la capacidad del aparato para mantenerse frío.
- Este aparato es un frigorífico multizona que le permite ajustar la temperatura de cada compartimento por separado. Como el vino debe servirse a diferentes temperaturas dependiendo del tipo de vino, puede almacenar varios tipos de vino en su aparato a sus temperaturas ideales siguiendo los ajustes de temperatura que se indican a continuación:
 - Compartimento superior de la unidad (5-12°C): vinos rosados, champán y vinos blancos.
 - Compartimento inferior de la unidad (12-18°C): vinos tintos.



ESTANTES AJUSTABLES

- Su aparato dispone de cuatro estantes metálicos ajustables que permiten apilar varias filas de botellas (la moldura de la parte inferior del aparato permite apilar las botellas debajo del estante inferior).
- Los estantes pueden ajustarse a diferentes distancias en función de sus necesidades (tenga cuidado de no colocar botellas en el separador de zonas de temperatura).

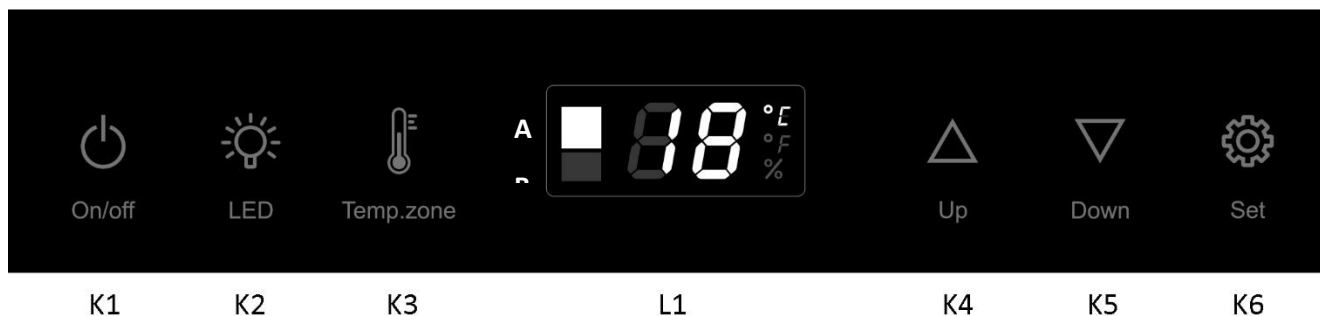


- Protección de la junta de la puerta: Asegúrese de abrir completamente la puerta antes de retirar los estantes de sus ranuras.
- No deslice hacia fuera varios estantes llenos, ya que podría provocar la caída de botellas o el vuelco hacia delante del aparato.
- No cubra los estantes con materiales como papel de aluminio o placas metálicas, ya que afectarán a la circulación del aire.
- No mueva el aparato cuando esté lleno de botellas. Esto deformaría las paredes del aparato y causaría lesiones en la espalda.

FUNCIONES Y AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Tenga en cuenta que, dependiendo de los ajustes seleccionados y de la carga, el aparato puede tardar 24 horas en alcanzar la temperatura deseada.

- Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación adecuada.
- Ajuste la temperatura del termostato con las teclas K4 y K5.



K1: ENCENDIDO/APAGADO

Pulse la tecla para encender o apagar el aparato.

K2: LUZ

Pulse la tecla para encender o apagar la luz interna.

K3: SELECCIONAR EL ÁREA DE ALMACENAMIENTO

Pulse esta tecla para seleccionar la zona superior o inferior.

L1: VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA ZONA SELECCIONADA

Visualización de la temperatura:

A: Zona superior: 5-12°C

B: Zona inferior: 12-18°C

Nota: El símbolo "%" en la esquina inferior derecha significa humedad. No se aplica a este producto/modelo que ha adquirido.

K4: AUMENTAR LA TEMPERATURA

Pulse la tecla una vez y la pantalla LED parpadeará, indicando la temperatura actual. Pulse de nuevo para ajustar la temperatura. Una pulsación aumentará la temperatura en un grado. Dejará de parpadear transcurridos 5 segundos sin que usted realice ninguna acción y se registrará la nueva temperatura ajustada. La pantalla LED muestra entonces la temperatura actual en el interior.

K5: REDUCIR LA TEMPERATURA

Pulse la tecla una vez y la pantalla LED parpadeará, indicando la temperatura actual. Pulse de nuevo para ajustar la temperatura. Una pulsación reducirá la temperatura en un grado. Dejará de parpadear transcurridos 5 segundos sin que usted realice ninguna acción y se registrará la nueva temperatura ajustada. La pantalla LED muestra entonces la temperatura actual en el interior.

K6: AJUSTES

FAHRENHEIT/CELSIUS

Cambie la visualización de la temperatura entre Fahrenheit/Celsius pulsando la tecla .

Hay dos ventiladores internos para la circulación del aire; no obstante, cabe esperar fluctuaciones de hasta 3 grados. La temperatura media en el aparato será de un máximo de 1,5°C de la temperatura solicitada (una vez transcurrido un tiempo de enfriamiento suficiente). Una vez detectada una diferencia de temperatura de 3°C por encima de la temperatura ajustada, comenzará el ciclo de enfriamiento para reducir la temperatura por debajo de la temperatura ajustada. Una vez alcanzada la temperatura de enfriamiento, el enfriamiento se detiene y la temperatura en el interior del aparato se reduce lentamente. Este ciclo es continuo y resulta en un intervalo muy corto de fluctuación constante.

El sensor de temperatura se coloca en el centro del compartimento y lee instantáneamente la temperatura. Cabe esperar pequeñas desviaciones de temperatura (menos de 6°C).

No abra la puerta con frecuencia, ya que perturbaría el funcionamiento de los sensores de temperatura. El aparato ajusta automáticamente los niveles de humedad y condensación en el aparato según sea necesario.

ATENCIÓN

Cuando el sensor de temperatura falla debido a un corte de corriente o a un fallo, aparece un código de error.

E1: problema de temperatura interna

E2: problema de temperatura ambiente

CE: problema de comunicación

TEMPERATURAS DE SERVICIO DEL VINO

La siguiente tabla muestra las temperaturas de servicio recomendadas para diferentes vinos.

Vino	Temperatura recomendada
Champán, vino espumoso	6°C
Blanco: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Champán añejo	10°C
Blanco seco: Chardonnay	10°C
Blanco seco: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Blanco dulce de vendimia tardía: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Vino blanco dulce: Sauternes...	14°C
Chardonnay blanco añejo	14°C
Pinot Noir tinto	16°C
Garnacha, Syrah tinto	16°C
Pinot Noir tinto añejo	18°C

Para que el vino alcance la temperatura de servicio, se recomienda ponerlo en su aparato al menos 48 horas antes de servirlo y quitarle el corcho o dejarlo airear unos minutos antes de degustarlo.

CORTE DE CORRIENTE

En caso de corte de corriente, todos los ajustes de temperatura se conservarán automáticamente, a menos que cambie el ajuste del termostato.

Un corte de corriente de una o dos horas no afectará a la temperatura de su aparato. Para evitar un cambio brusco de temperatura cuando se corte el suministro eléctrico, evite abrir la puerta. En caso de que el corte de corriente sea prolongado, debe buscar alternativas para conservar su vino.

Si tiene previsto desconectar la alimentación temporalmente o si hay un corte de corriente programado por su proveedor de energía, es imprescindible que lo haga en la toma de corriente y no en el cuadro eléctrico. Un corte de corriente repentino podría dañar la placa base de su aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

DESCONGELACIÓN

Su aparato está equipado con un sistema de descongelación "natural". Cuando el motor está apagado, las superficies refrigeradas del aparato se descongelan automáticamente. El agua de descongelación fluye hacia un recipiente de desagüe situado junto al compresor, en la parte trasera del aparato. Esta agua se evapora por el calor producido por el compresor.

Importante: Mantenga limpios el desagüe y el canalón para evitar obstrucciones y que entre agua en el aparato.

LIMPIEZA

Antes de limpiar o volver a poner en marcha el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.

No utilice nunca productos abrasivos ni esponjas con rascadores para limpiar el interior o el exterior de su aparato.

- Retire todos los accesorios (por ejemplo, los estantes, el recipiente de agua situado en la parte inferior de la parte trasera del aparato). Lávelos con agua tibia y un detergente suave e inodoro (líquido lavavajillas inodoro, por ejemplo), aclárelos con lejía y séquelos bien.
- Lave las paredes interiores del mismo modo; tenga especial cuidado con los estantes.
- Lave la junta de la puerta, sin olvidar limpiar debajo de la junta de la puerta.
- Vuelva a encender el aparato y póngalo de nuevo en funcionamiento.

Limpie de vez en cuando el polvo del condensador de la parte posterior de la unidad; una acumulación de polvo puede reducir el rendimiento de la unidad.

En determinadas épocas del año, puede formarse condensación en la puerta. Si esto ocurre, limpie el agua de la puerta y evite abrir la puerta del aparato con demasiada frecuencia, ya que esto amplifica la diferencia entre el interior del aparato y la temperatura ambiente. En caso de ausencia prolongada, vacíe y limpie el aparato; mantenga la puerta abierta mientras no esté en uso.

¡Importante!

Cuando el aparato no está en uso:

- Desenchufe el aparato.
- Retire todos los objetos del interior.
- Limpie y seque el interior del aparato siguiendo las instrucciones anteriores.
- Deje la puerta ligeramente abierta para evitar la formación de moho.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos problemas pueden resolverse fácilmente. Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa o con un reparador, consulte la tabla siguiente:

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
El aparato no funciona.	El aparato no está enchufado o está apagado. El disyuntor está activado o el fusible está dañado. Compruebe que la fuente de alimentación funciona cuando conecte otro aparato eléctrico.
El aparato no está suficientemente frío.	Compruebe el ajuste de la temperatura. Una temperatura ambiente elevada puede requerir un ajuste más alto. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. La junta de la puerta no está colocada correctamente.
El compresor funciona y se apaga con frecuencia.	La temperatura ambiente es más alta de lo normal. Se añadieron al aparato un gran número de botellas. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. El control de temperatura no está ajustado correctamente. La junta de la puerta no está colocada correctamente.
La luz no funciona.	La toma no está encendida. El disyuntor se ha desconectado o un fusible está dañado.
Vibración.	Es posible que el aparato no esté nivelado.
El aparato parece hacer demasiado ruido.	La circulación del gas refrigerante puede producir chirridos y golpes, lo cual es normal. Al final del ciclo, el compresor emite un ruido causado por el refrigerante que pasa al interior de su aparato. La contracción y expansión del gas en el interior de las paredes puede producir sonidos sibilantes y crepitantes. El aparato no está nivelado. Compruebe el ajuste de los pies.
La puerta no cierra bien.	Se cambió la puerta y no se instaló correctamente. La junta está defectuosa (se ha alterado el imán o la goma). Los estantes impiden que la puerta se cierre.

Si su aparato no parece funcionar con normalidad, desenchúfelo durante unos minutos y vuelva a enchufarlo para reiniciarlo.

Si el problema persiste o si se produce cualquier otro problema con su aparato: póngase en contacto con el Servicio Postventa.

Cualquier servicio o reparación del progreso de refrigeración debe ser realizado por un profesional cualificado que debe inspeccionar el circuito de refrigeración.

Asimismo, cualquier servicio o reparación del circuito eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado.

Nota: Cualquier reparación realizada por un técnico no cualificado supondrá la anulación de la garantía.

CLASE CLIMÁTICA:

- Templado extendido (SN): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 10°C y 32°C";
- Templado (N): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 32°C";
- Subtropical (ST): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 38°C".
- Tropical (T): "este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 43°C";

Nota: Para más información, lea el código QR de la etiqueta energética.

DESECHE ECOLÓGICO



Reciclado - Directiva europea 2012/19/UE

Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho incontrolado de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse el producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914879573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	VINOTECA
Marca	JOCEL
Modelo	JCAV003621

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010+A1:2019 +A2:2019+A11:2020 EN 60335-1:2022+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019+A15:2021 EN 62233.2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021

MADE P.R.C.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar, certifique-se de que lê todas as instruções abaixo para evitar lesões ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que mantém este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para outra pessoa, certifique-se de que também inclui este manual.

Em caso de danos causados pelo incumprimento das instruções neste manual pelo utilizador, a garantia será inválida. O fabricante / importador não aceita qualquer responsabilidade pelos danos causados pelo incumprimento das instruções no manual, pela utilização negligente ou pela utilização não conforme os requisitos deste manual.

1. Leia e conserve estas instruções. Atenção: as imagens nas instruções são meramente para referência.
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a oito anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se supervisionadas ou instruídas quanto ao uso do aparelho em segurança e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
3. Crianças com idade entre os três e os oito anos de idade não devem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por pessoas com qualificadas, de modo a evitar um perigo.
5. **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no recinto do aparelho ou na estrutura encastrada, livre de obstruções.
6. **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não os recomendados pelo fabricante.
7. **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
8. **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos dentro do compartimento de armazenamento de alimentos do aparelho, salvo se forem do tipo recomendado pelo fabricante.
9. Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.
10. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:
 - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - ambientes do tipo bed&breakfast;
 - aplicações de restauração e outras não retalhistas semelhantes.

- 11. AVISO:** Ao posicionar o aparelho, assegure-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- 12. AVISO:** Não coloque múltiplas tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis nas traseiras do aparelho.
- 13.** De modo a evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies e sistemas de drenagem acessíveis.
 - Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.
- 14.** Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrado.
- 15.** Classe climática:
 - Temperado alargado (SN): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 10°C e 32°C”;
 - Temperado (N): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 32°C”;
 - Subtropical (ST): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 38°C”;
 - Tropical (T): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 43°C”.
- 16.** Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para o armazenamento de vinho.
- 17.** Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos.
- 18.** Não o utilize no exterior. Mantenha-o afastado de fontes de calor, luz solar direta e humidade.
- 19.** As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
- 20.** Recomenda-se que verifique regularmente se o cabo de alimentação apresenta quaisquer sinais de possível deterioração e o aparelho não deve ser utilizado se o cabo estiver danificado.
- 21.** Este aparelho não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais ou para qualquer fim que não aquele para o qual foi concebido. Este aparelho destina-se ao armazenamento de vinho.
- 22.** Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, verifique se a tensão e a frequência estão em conformidade com as especificações na etiqueta de classificação.
- 23.** Para remover a ficha da tomada, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.

24. Não enrole o cabo em volta do aparelho e não o dobre.
25. Não ligue o aparelho a uma tomada que não esteja protegida contra sobrecarga.
26. Nunca utilize extensões com várias tomadas para ligar o aparelho.
27. **AVISO:** Não submerja o cabo em água, não manuseie os componentes elétricos nem os agarre com mãos molhadas.
28. A tomada à qual o aparelho é ligado deve ser de fácil acesso, para que possa ser rapidamente desligada em caso de emergência.
29. Desligue o aparelho antes de desligar o cabo de alimentação da tomada.
30. Este aparelho não se destina a ser ativado por um temporizador externo, por um sistema de controlo remoto separado ou por qualquer outro dispositivo que ligue automaticamente o aparelho.
31. Se não utilizar o aparelho por um longo período de tempo, desligue-o e desconecte-o da fonte de alimentação.
32. Não armazene materiais explosivos, como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.
33. Qualquer manutenção ou reparação do aparelho deve ser realizada por um profissional qualificado. Não tente reparar o aparelho por si próprio.
34. **AVISO:** As aberturas de ventilação no invólucro do aparelho não devem ser tapadas. Tenha cuidado para não as bloquear.
35. **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos dentro do aparelho.
36. **AVISO:** Não desmonte ou danifique o sistema de refrigeração.
37. Este aparelho é pesado. Tenha cuidado ao movê-lo.
38. Ao transportar o aparelho, tenha cuidado para não danificar qualquer peça do sistema de refrigeração.
39. Importante! Deixe o seu aparelho na vertical durante 24 horas antes de o ligar à tomada pela primeira vez para que o gás refrigerante possa equalizar.
40. Se o seu aparelho estiver na horizontal durante o transporte, aguarde 48 horas antes de o ligar.
41. Após a instalação, certifique-se de que o aparelho não está pousado sobre o cabo de alimentação.
42. Nunca limpe o aparelho com produtos inflamáveis. Os fumos podem causar um incêndio ou explosão.
43. **AVISO:** Não utilize dispositivos elétricos para limpar o seu aparelho.
44. No concernente às informações quanto à instalação, manuseio, utilização, reparação, substituição de lâmpadas (se aplicável), limpeza e descarte do aparelho, consulte o parágrafo abaixo do manual.



AVISO: RISCO DE INCÊNDIO / MATERIAIS INFLAMÁVEIS

O circuito de refrigeração desta unidade contém o refrigerante isobutano (R600a), um gás natural inflamável e com alta compatibilidade ambiental. Certifique-se de que nenhuma peça do circuito de refrigeração é danificada durante o transporte e instalação do aparelho.

Se o circuito de refrigeração for danificado:

- evite quaisquer chamas abertas e fontes de ignição;
- desligue da ficha;
- ventile bem o compartimento no qual o aparelho está instalado e contacte um técnico autorizado.

TRANSPORTE E EMBALAGEM

TRANSPORTAR O APARELHO

Se possível, transporte o aparelho numa posição vertical. Caso contrário, será absolutamente necessário manter o aparelho na vertical durante 48 horas antes da instalação. Proteja o aparelho durante o transporte contra influências climáticas.

DESEMBALAR O APARELHO

- Remova o aparelho da sua embalagem.
- De modo a evitar perigos, verifique se ocorreram quaisquer danos de transporte ao aparelho.

NOTA: Resíduos ou pó de produção podem acumular-se no aparelho. Recomendamos limpar o aparelho em conformidade com o capítulo “Limpeza e Manutenção”.

EQUIPAMENTO DO APARELHO

VISÃO GERAL DO APARELHO



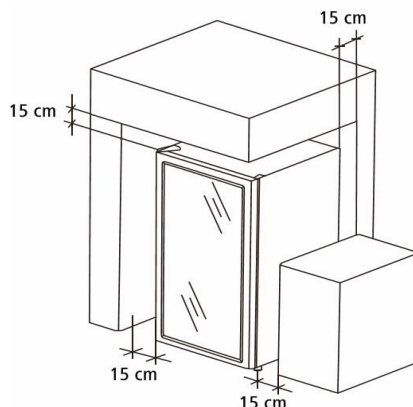
1. Ventiladores
2. Painel de controlo e ecrã digital
3. Porta de vidro
4. Prateleiras de metal com acabamentos em madeira
5. Sensor de temperatura
6. Pés ajustáveis

INSTALAÇÃO

CONDIÇÕES PARA O LOCAL DE INSTALAÇÃO

- É necessária boa ventilação em redor do aparelho para dissipar corretamente o calor e garantir um funcionamento de arrefecimento eficiente com baixo consumo energético. É necessário um espaçamento suficiente.

De modo a assegurar a ventilação adequada do aparelho, deixe uma distância mínima de 15 cm entre o aparelho e as paredes mais próximas, conforme demonstrado na ilustração abaixo.



- Instale apenas num local com uma temperatura ambiente adequada à classe climática do aparelho. Pode consultar a classe climática em “ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS”.
- Coloque o aparelho numa superfície estável e segura. Se o aparelho não estiver horizontalmente nivelado, ajuste os pés em conformidade.
- Evite instalar:
 - junto a aquecedores, fogões, sob luz solar direta ou próximo de quaisquer fontes de calor;
 - em locais com elevada humidade (ex. no exterior, casas de banho), uma vez que as peças metálicas podem ser suscetíveis de corrosão sob tais circunstâncias;
 - junto a materiais voláteis ou inflamáveis (ex. gás, combustível, álcool, tinta, etc.), em compartimentos que possam ter má circulação de ar (ex. garagens).
 - não exponha o aparelho a condições climáticas.
 - alguns micro-ondas não dispõem de um escudo de interferência de ondas, portanto quando o seu aparelho é colocado a menos de 1 m de um micro-ondas, o funcionamento do seu aparelho pode ser afetado.
- O aparelho deve ser posicionado de modo a que a tomada de alimentação permaneça acessível após a instalação.
- Desenrole o cabo de alimentação, mas não ligue a ficha imediatamente à alimentação elétrica.
- Instale o seu aparelho no seu local final antes de o carregar. Se o aparelho for movido quando cheio, as paredes do aparelho podem ser permanentemente deformadas.
- **IMPORTANTE:** São precisas duas pessoas para instalar o aparelho corretamente e em segurança.

AJUSTE DOS PÉS

O seu aparelho está equipado com pés ajustáveis para facilitar o nivelamento.

Recomenda-se que ajuste os pés frontais para nivelar o aparelho. Pés corretamente nivelados limitarão o ruído e a vibração do aparelho.

- Gire manualmente o pé ajustável (tenha cuidado para não entalar os dedos).
- Gire o pé no sentido anti-horário para subir o nível do aparelho.
- Gire o pé no sentido horário para descer o nível do aparelho.

ANTES DE CARREGAR O SEU APARELHO

- Nivelar: O aparelho deve ser nivelado antes de colocar o seu vinho.
- Chão estável: Coloque o aparelho numa superfície estável onde o chão consiga suportar o peso de carga.

TEMPERATURA AMBIENTE

O aparelho deve ser colocado num compartimento com temperatura entre 16-38°C. Se a temperatura ambiente for superior ou inferior à classe climática, o desempenho do aparelho será impactado. A temperatura fria ou quente pode causar flutuações na temperatura do frigorífico e o aparelho poderá não atingir a temperatura definida ou parar de funcionar.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

AVISO:

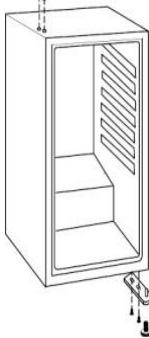
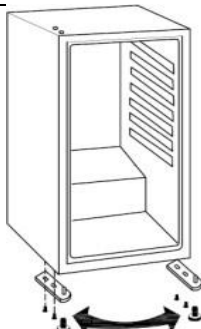
- A instalação da fonte de alimentação deve cumprir as normas e regulamentos locais.
- A ligação incorreta pode causar um choque elétrico!
- Não altere a ficha do aparelho. Se a ficha não encaixar corretamente na tomada, mande instalar uma tomada adequada por um electricista qualificado.
- A acessibilidade da tomada deve ser assegurada para desligar o aparelho da fonte de alimentação em caso de emergência.
- Certifique-se de que a tensão cumpre as especificações na etiqueta de classificação antes de ligar.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede devidamente instalada e conectada à terra.
- Se, após a instalação, a ficha não estiver acessível, um dispositivo de desconexão correspondente deve estar disponível para cumprir os regulamentos de segurança relevantes.

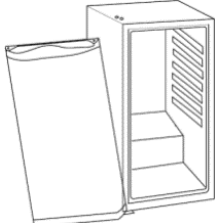
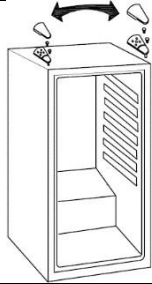
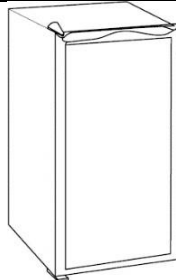
ALTERAR A ORIENTAÇÃO DA PORTA

A porta pode ser aberta pela direita ou pela esquerda. Troque a porta ao seguir as instruções abaixo. São necessárias duas pessoas para fazer esta alteração.

Instruções para alterar a porta com abertura à direita e remontá-la para abrir à esquerda:

(As imagens abaixo são diretrizes para alterar a orientação da porta. A aparência do aparelho pode ser diferente do produto que adquiriu.)

1. Desligue o cabo de alimentação da tomada. 2. Remova a tampa da dobradiça superior. 3. Desaparafuse a dobradiça superior e remova-a. Então remova a porta ao levantá-la cuidadosamente.	
4. Desaperte o pé frontal direito completamente até este sair. Remova-o. 5. Desaparafuse a dobradiça inferior e remova-a.	
6. Coloque a dobradiça inferior no lado oposto após remover o pé frontal e fixe a dobradiça com os parafusos que acabou de remover do lado direito. 7. Substitua o pé do lado esquerdo do aparelho com o pé ajustável removido do lado direito. Aperte o pé mais pequeno do lado direito.	

8. Coloque a porta na dobradiça inferior. Certifique-se de que a porta de vidro está na vertical e fecha com facilidade.	
9. Coloque a dobradiça superior no lado oposto. 10. Coloque a porta no aparelho e aparafuse, de modo frouxo, a dobradiça sem a apertar completamente.	
11. Uma vez que a porta estiver instalada, ajuste a dobradiça ao apertar os parafusos até a porta estar no lugar correto. 12. Substitua a tampa da dobradiça superior.	

Nota: A vedação da porta pode sair do seu lugar ao alterar a porta. Se reparar em falhas entre a vedação e a estrutura do aparelho quando fecha a porta, puxe cuidadosamente a vedação para fechar estas aberturas. O posicionamento correto da vedação é importante para assegurar a impermeabilidade do aparelho.

ANTES DE UTILIZAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO CUIDADO:

Após o transporte, o aparelho deve ser deixado na vertical durante 24 horas antes de o ligar à fonte de alimentação. O seu incumprimento pode causar avaria do sistema de refrigeração e causar a rutura do aparelho.

Limpe o interior do aparelho, incluindo todas as peças acessórias. Tenha em atenção as instruções que oferecemos no capítulo “Limpeza e Manutenção”.

Deixe o aparelho aberto para eliminar odores residuais.

RECOMENDAÇÕES:

- Coloque o aparelho num local fresco, afastado da luz solar direta e de fontes de calor.
- Certos parâmetros, como a temperatura ambiente, o tempo de abertura da porta ou o número de garrafas armazenadas no seu interior, podem afetar a temperatura interna do seu aparelho. Recomendamos que verifique regularmente a temperatura interna e a ajuste, se necessário.
- Não cubra as aberturas de ventilação.

RUÍDO OPERACIONAL

Para atingir a temperatura desejada, o aparelho, tal como todas as caves de vinhos com sistemas de refrigeração de compressor, podem emitir certos ruídos, os quais são ruídos operacionais normais.

- Ruído gorgolejante: causado pela circulação do gás refrigerante na área de refrigeração da unidade.
- Ruído de estalidos: resultante da contração e expansão do gás para produzir o frio.

A percepção de ruído pelo indivíduo está diretamente relacionada com o ambiente no qual o aparelho está localizado. Ruído durante o funcionamento normal não é motivo para aplicação da garantia.

UTILIZAÇÃO DO SEU APARELHO

CARREGAR O SEU APARELHO

- Pode carregar as suas garrafas de vinho em filas únicas ou duplas.
- Para carregar, atente no seguinte: se não tiver garrafas suficientes para encher completamente o seu aparelho, é melhor espalhar a carga por toda a altura do aparelho, de modo a evitar um desequilíbrio térmico no topo ou no fundo do aparelho.
- A distribuição equilibrada de garrafas por toda a altura do aparelho é o modo mais eficiente de utilizar a energia do aparelho.
- A capacidade de garrafas é expressa em garrafas do tipo “Bordeaux”. Se forem armazenadas garrafas maiores ou se forem utilizadas prateleiras adicionais, a capacidade máxima de garrafas baixará.
- Para acomodar o tipo maior de garrafa ou aumentar a capacidade do aparelho ao empilhar as garrafas, se necessário, as prateleiras devem ser removidas ou movidas (consulte o parágrafo “Prateleiras ajustáveis”).
- Mantenha um espaço entre o fundo do aparelho e as garrafas para permitir a circulação de ar. Como numa cave de vinhos subterrânea, a circulação de ar é importante para uma temperatura homogênea dentro da sua cave de vinhos. Isto reduzirá também o consumo energético.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A TEMPERATURA DE SERVIR DO VINHO

O seu aparelho foi concebido para lhe permitir definir a temperatura de servir desejada para o seu vinho. Cada variedade de vinho é servida a uma temperatura ideal diferente.

A temperatura é ajustável entre 5 e 18°C. Salvo se o produtor de vinho recomendar uma temperatura diferente para um vinho específico, o champanhe deve ser servido a 7°C, o vinho branco deve ser servido a 12°C e o vinho tinto deve ser servido a 18°C (consulte a tabela em “Temperaturas de servir do vinho”).

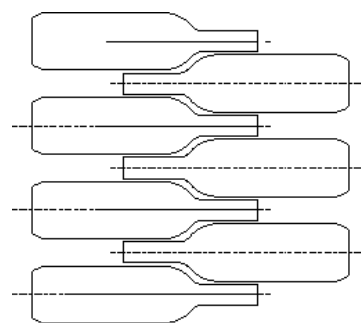
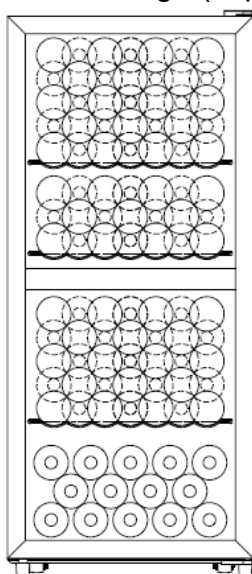
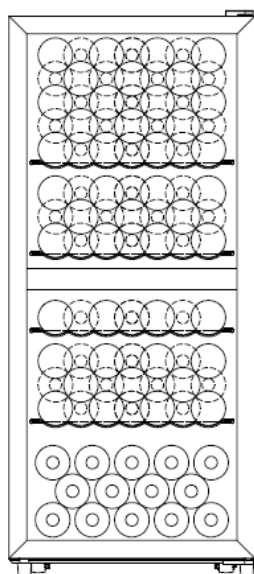
Alguns vinhos podem ser servidos jovens (2 a 3 anos), enquanto outros são muito melhor envelhecidos (10 ou mais anos). Cada vinho atinge o seu auge a uma idade diferente. Verifique a idade ideal para o seu vinho com o seu vendedor de vinho.

Tipos de definição: Atente que, dependendo do local onde o seu aparelho é mantido, do quão frequentemente se abre a porta, da temperatura ambiente e da carga, o tempo necessário para atingir a temperatura definida varia. Normalmente, demora 24 horas para que o aparelho atinja a temperatura desejada e indique uma temperatura estável no ecrã digital. A temperatura indicada mudará quando a temperatura desejada é ajustada ou quando uma grande quantidade de

garrafas é adicionada ao aparelho.

PLANO DE CARGA

- O seu aparelho consegue acomodar até 49 garrafas, com base no empilhamento em três prateleiras.
- Quando carregar vários níveis de garrafas na mesma prateleira, armazene cuidadosamente as suas garrafas na 1ª fila para evitar que colidam com a 2ª fila. Armazene as garrafas alternadamente – cruzando o gargalo e o fundo de cada garrafa, para que possa chegar perto da capacidade máxima indicada.
- Se armazenar garrafas maiores ou adicionar uma prateleira para um mais fácil acesso às suas garrafas, a capacidade de armazenamento reduzirá.
- O modo como carrega o seu aparelho e o número de prateleiras determina a capacidade. Encontra abaixo um diagrama explicativo da carga (capacidade com carga alternada):



(as imagens só servem como exemplo)

- Os ventiladores internos ajudam a manter a temperatura consistente em todo o aparelho. A porta do aparelho não deve ser mantida aberta durante longos períodos de tempo, uma vez que tal impactará a capacidade do aparelho para permanecer frio.
- Este aparelho é um frigorífico multi-zona que lhe permite definir a temperatura de cada compartimento em separado. Como o vinho deve ser servido a diferentes temperaturas, dependendo do tipo de vinho, pode armazenar vários tipos de vinho no seu aparelho às suas temperaturas ideais ao seguir as definições de temperatura abaixo:
 - Compartimento superior da unidade (5-12°C): vinhos rosé, champanhe e vinhos brancos
 - Compartimento inferior da unidade (12-18°C): vinhos tintos



PRATELEIRAS AJUSTÁVEIS

- O seu aparelho dispõe de quatro prateleiras metálicas ajustáveis, o que permite empilhar várias filas de garrafas (o molde no fundo do aparelho permite que sejam empilhadas garrafas sob a prateleira inferior).
- As prateleiras podem ser ajustadas para diferentes espaçamentos, dependendo das suas necessidades (tenha cuidado para não colocar garrafas no separador da zona de temperatura).

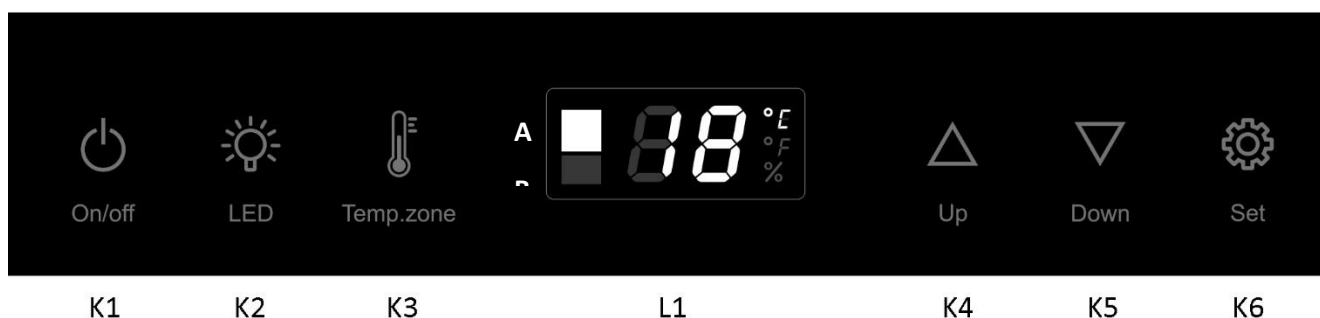


- Proteção da vedação da porta: Assegure-se de que abre completamente a porta antes de remover as prateleiras das suas ranhuras.
- Não deslize várias prateleiras cheias para fora, uma vez que pode causar a queda de garrafas ou fazer o aparelho tombar para a frente.
- Não cubra as prateleiras com materiais como folha de alumínio ou placas de metal, uma vez que tal impactará a circulação de ar.
- Não mova o seu aparelho enquanto estiver cheio de garrafas. Tal irá deformar as paredes do aparelho e causar lesões nas costas.

FUNÇÕES E DEFINIÇÃO DE TEMPERATURA

Atente que, dependendo das definições selecionadas e da carga, o aparelho pode demorar 24 horas a atingir a temperatura desejada.

- Ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação adequada.
- Configure o termóstato para ajustar a temperatura, usando as teclas K4 e K5.



K1: LIGAR/DESLIGAR

Prima a tecla para ligar ou desligar o aparelho.

K2: LUZ

Prima a tecla para ligar/desligar a luz interna.

K3: SELECIONAR A ÁREA DE ARMAZENAMENTO

Prima esta tecla para selecionar a zona superior ou inferior.

L1: VISUALIZAR A TEMPERATURA DA ÁREA SELECIONADA

Ecrã de temperatura:

A: Zona superior: 5-12°C

B: Zona inferior: 12-18°C

Nota: O símbolo “%” no canto inferior direito significa humidade. Não se aplica a este produto/modelo que adquiriu.

K4: AUMENTAR A TEMPERATURA

Prima a tecla uma vez e o ecrã LED piscará, indicando a temperatura atual. Prima novamente para definir a temperatura. Um toque aumentará a temperatura em um grau. Parará de piscar após 5 segundos sem ação da sua parte e a nova temperatura definida é registada. O ecrã LED mostra então a temperatura atual no interior.

K5: REDUZIR A TEMPERATURA

Prima a tecla uma vez e o ecrã LED piscará, indicando a temperatura atual. Prima novamente para definir a temperatura. Um toque reduzirá a temperatura em um grau. Parará de piscar após 5 segundos sem ação da sua parte e a nova temperatura definida é registada. O ecrã LED mostra então a temperatura atual no interior.

K6: DEFINIÇÕES

FAHRENHEIT/CELSIUS

Alterne o ecrã de temperatura entre Fahrenheit/Celsius ao premir a tecla.

Existem dois ventiladores internos para circulação de ar; não obstante, flutuações até 3 graus são esperados. A temperatura média no aparelho será um máximo de 1,5°C da temperatura solicitada (uma vez que tenha passado tempo de arrefecimento suficiente). Uma vez que seja detetada uma diferença de temperatura de 3°C acima da temperatura definida, o ciclo de arrefecimento começará a reduzir a temperatura para abaixo da temperatura definida. Uma vez que a temperatura de arrefecimento for atingida, o arrefecimento para e a temperatura dentro do aparelho reduz lentamente. Este ciclo é contínuo e resulta num intervalo muito curto de flutuação constante.

O sensor de temperatura é colocado a meio do compartimento e lê instantaneamente a temperatura. São esperados pequenos desvios de temperatura (inferiores a 6°C).

Não abra a porta frequentemente, uma vez que tal perturbará o funcionamento dos sensores de temperatura. O aparelho ajusta automaticamente os níveis de humidade e condensação no aparelho, conforme requerido.

Atenção!

Quando o sensor de temperatura falha devido a corte energético ou bug aparece um código de erro.

E1: problema de temperatura interna

E2: problema de temperatura ambiente

CE: problema de comunicação

TEMPERATURAS DE SERVIR DO VINHO

A tabela abaixo demonstra as temperaturas de servir recomendadas para diferentes vinhos.

Vinho	Temperatura recomendada
Champanhe, espumante	6°C
Branco: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Champanhe Vintage	10°C
Branco seco: Chardonnay	10°C
Branco seco: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Branco doce de colheita tardia: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Vinho branco doce: Sauternes...	14°C
Chardonnay branco vintage	14°C
Pinot Noir tinto	16°C
Grenache, Syrah tinto	16°C
Pinot Noir tinto vintage	18°C

Para deixar o vinho à temperatura de servir, recomenda-se que o coloque no seu aparelho pelo menos 48 horas antes de servir e que retire a rolha ou o deixe arejar durante uns minutos antes de o provar.

CORTE ENERGÉTICO

Em caso de corte energético, todas as definições de temperatura serão automaticamente preservadas, salvo se alterar a definição do termóstato.

Um corte energético durante uma ou duas horas não afetará a temperatura do seu aparelho. De modo a evitar uma mudança súbita de temperatura quando a fonte de alimentação é desligada, deve evitar abrir a porta. No caso de um corte prolongado, deverá encontrar alternativas de armazenamento para preservar o seu vinho.

Se planejar desligar temporariamente a corrente elétrica ou se houver um corte energético agendado pelo seu fornecedor de energia, é imperativo desligar da tomada, em vez de desligar no quadro elétrico. Um corte energético súbito pode danificar a placa-mãe do seu aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

DESCONGELAR

O seu aparelho está equipado com um sistema de descongelamento “natural”. Quando o motor é desligado, as superfícies refrigeradas do aparelho descongelarão automaticamente. A água de descongelamento desce para um recipiente de drenagem junto ao compressor na parte traseira do aparelho. Esta água é evaporada pelo calor produzido pelo compressor.

Importante: Mantenha o dreno e a calha limpos para evitar entupimentos e a entrada de água no aparelho.

LIMPEZA

Antes de limpar ou reiniciar, desligue da tomada.

Nunca utilize produtos abrasivos ou esponjas com raspadores para limpar o interior ou exterior do seu aparelho.

- Remova todos os acessórios (ex. prateleiras, recipiente de água localizado no fundo da parte traseira do aparelho). Lave-os com água morna e com um detergente suave e inodoro (líquido da loiça inodoro, por exemplo), passe-os por água com lixívia e seque completamente.
- Lave as paredes internas do mesmo modo; tenha especial cuidado com as prateleiras.
- Lave a vedação da porta, sem omitir a limpeza debaixo da vedação da porta.
- Volte o ligar o dispositivo e coloque-o novamente em funcionamento.

Ocasionalmente, limpe o pó do condensador na parte traseira da unidade; um acúmulo de pó pode reduzir o desempenho da unidade.

Em certas alturas do ano, poderá ocorrer condensação na porta. Se tal acontecer, limpe a água da porta e evite abrir a porta do aparelho com frequência, uma vez que isso amplifica a diferença entre o interior do aparelho e a temperatura ambiente. Em caso de ausência prolongada, esvazie e limpe o aparelho; mantenha a porta aberta enquanto não estiver a ser utilizado.

Importante!

Quando o aparelho não está a ser utilizado:

- Desligue o aparelho.
- Remova todos os objetos no interior.
- Limpe e seque o espaço interior do aparelho segundo as instruções acima.

Deixe a porta ligeiramente aberta para evitar bolor.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas podem ser facilmente resolvidos. Antes de recorrer ao serviço de pós-venda ou a um reparador, consulte a tabela abaixo:

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS
O aparelho não funciona.	O aparelho não está ligado à corrente ou está desligado. O disjuntor está ativado ou o fusível está danificado. Verifique se a fonte de alimentação está a funcionar ao conectar outro aparelho elétrico.
O aparelho não está frio o suficiente.	Verifique a definição de temperatura. Uma temperatura ambiente alta pode requerer uma definição mais alta. A porta é aberta com demasiada frequência. A porta não é completamente fechada. A vedação da porta não está corretamente posicionada.
O compressor funciona e desliga-se com frequência.	A temperatura do compartimento está acima do normal. Uma grande quantidade de garrafas foi adicionada ao aparelho. A porta é aberta com demasiada frequência. A porta não é completamente fechada. O controlo de temperatura não está corretamente definido. A vedação da porta não está corretamente posicionada.
A luz não funciona.	A tomada não está ligada. O disjuntor desligou-se ou um fusível está danificado.
Vibração.	O aparelho pode não estar nivelado.
O aparelho parece fazer demasiado barulho.	A circulação do gás refrigerante poderá emitir rangidos e sons de pancadas, o que é normal. No final do ciclo, o compressor emite um ruído causado pela passagem do refrigerante para o seu aparelho. A contração e expansão do gás dentro das paredes pode emitir sons sibilantes e crepitantes. O aparelho não está nivelado. Verifique a configuração dos pés.
A porta não fecha bem.	A porta foi alterada e não foi corretamente reinstalada. A vedação tem defeito (o íman ou a borracha foram alterados). As prateleiras bloqueiam o fecho da porta.

Se o seu aparelho não parecer funcionar normalmente, desligue o aparelho da ficha durante uns minutos e volte a ligá-lo para reiniciar o aparelho.

Se o problema persistir ou se ocorrer qualquer outro problema no seu aparelho: contacte o Serviço de Pós-Venda.

Qualquer serviço ou reparação no progresso de arrefecimento deve ser realizado por um profissional qualificado que deverá inspecionar o circuito de refrigeração.

De igual modo, qualquer serviço ou reparação no circuito elétrico deve ser realizado por um eletricista qualificado.

Nota: Qualquer reparação por um técnico não qualificado resultará no cancelamento da garantia.

CLASSE CLIMÁTICA:

- Temperado alargado (SN): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 10°C e 32°C”;
- Temperado (N): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 32°C”;
- Subtropical (ST): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 38°C”;
- Tropical (T): “este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16°C e 43°C”;

Nota: Para mais dados, leia o código QR na etiqueta energética.

DESCARTE ECOLÓGICO



Reciclagem – Diretiva Europeia 2012/19/UE

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido ao descarte descontrolado de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Este pode levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

- 1.A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
- 2.Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
- 3.A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
- 4.Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
- 5.Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
- 6.A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
- 7.Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **CAVE DE VINHOS**
Marca **JOCEL**
Modelo **JCAV003621**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010+A1:2019 +A2:2019+A11:2020 EN 60335-1:2022+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019+A15:2021 EN 62233.2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021

MADE P.R.C

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the instructions are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
6. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
7. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
8. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
11. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- 12. WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- 13.** To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces and accessible drainage systems.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.
- 14.** This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- 15.** Climate class:
- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
 - Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
 - Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
 - Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.
- 16.** This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- 17.** This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- 18.** Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
- 19.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 20.** It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- 21.** This appliance should not be used for commercial or industrial purposes or for any purpose other than the one for which it was designed. This appliance is intended for wine storage.
- 22.** Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
- 23.** To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
- 24.** Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- 25.** Do not connect the device to a power outlet that is not protected from overloads.
- 26.** Never use power boards with multiple sockets to connect the device.
- 27. WARNING:** Do not immerse the cord in water, handle the electrical components or grip them with wet hands.

28. The power socket to which the appliance is connected must be easily accessible, so it can be disconnected quickly in an emergency.
29. Turn the appliance off before unplugging the power cord from the socket.
30. This appliance is not intended to be activated by an external timer, by a separate remote-control system or any other device that automatically switches on the device.
31. If you do not use the appliance for a long period of time, please turn it off and unplug it from the power supply.
32. Do not store explosive materials such as aerosol containers with a flammable thruster in this device.
33. Any maintenance or repair of this device must be carried out by a licensed professional. Do not attempt to repair the device yourself.
34. **WARNING:** The ventilation openings on the appliance's casing must remain uncovered. Be careful not to block them.
35. **WARNING:** Do not use mechanical devices inside the appliance.
36. **WARNING:** Do not dismantle or otherwise damage the refrigeration system.
37. This appliance is heavy. Be careful when moving it.
38. When transporting the appliance, be careful not to damage any part of the refrigeration system.
39. Important! Leave your device vertical for 24 hours before plugging it in for the first time so the refrigerant gas can equalize.
40. If your device has been horizontal during transport, wait 48 hours before turning it on.
41. After installation, make sure the appliance is not resting on the power cable.
42. Never clean the appliance with flammable products. The fumes could cause a fire or explosion.
43. **WARNING:** Do not use electrical devices to clean your appliance.
44. Regarding the information pertaining to the installation, handling, use, servicing, replacement of lamp (if applicable), cleaning and disposal of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.



WARNING: RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

The coolant circuit of this unit contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas that is flammable and of high environmental compatibility. Make sure no parts of the coolant circuit get damaged during transport and installation of the appliance.

If the coolant circuit is damaged:

- avoid any open flames or ignition source;
- disconnect the plug;
- thoroughly air the room in which the appliance is installed and contact an authorized technician.

TRANSPORT AND PACKAGING

TRANSPORT THE APPLIANCE

Transport the appliance, if possible, in vertical position. Otherwise, it is absolutely necessary to allow the appliance standing upright for 48 hours before installation. Protect the appliance during transport against weather influences.

UNPACKING THE APPLIANCE

- Remove the appliance from its packaging.
- To prevent hazards, check the appliance for any transport damage.

NOTE: Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter "Cleaning and Maintenance".

APPLIANCE EQUIPMENT

APPLIANCE OVERVIEW



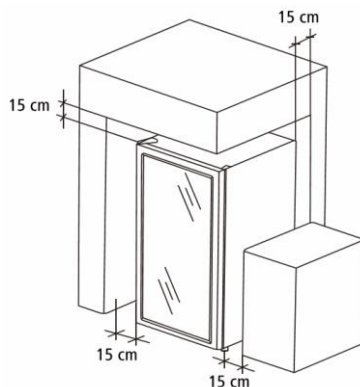
1. Fans
2. Control panel & digital display
3. Glass door
4. Metal shelves with wooden trim
5. Temperature sensor
6. Adjustable foot

INSTALLATION

CONDITIONS FOR THE INSTALLATION LOCATION

- Good ventilation is required around the appliance to dissipate the heat properly and to guarantee efficient cooling operation at low power consumption. Enough clearance is necessary.

To ensure adequate ventilation of the appliance, allow a minimum of 15 cm between the appliance and the nearby walls as shown in the illustration below.



- Only install at a location with an ambient temperature suitable for the climate class of the appliance. The climate class can be found under "TECHNICAL SPECIFICATIONS".

- Place the appliance on a steady and safe surface. If the appliance is not horizontally leveled, adjust the feet accordingly.
- Avoid the installation:
 - near heaters, next to a stove, direct sunlight or any other heat sources;
 - at locations with high humidity (e.g., outdoors, bathroom), as metal parts would be susceptible to corrosion under such circumstances;
 - near volatile or flammable materials (e.g., gas, fuel, alcohol, paint, etc.), in rooms which may have poor air circulation (e.g., garages).
 - Do not expose the appliance to any weather.
 - Some microwaves do not have a wave jamming shield so when your appliance is placed less than 1m from a microwave, the operation of your appliance can be affected.
- The appliance must be positioned so that the power socket remains accessible after installation.
- Unwind the power cord but do not plug it into the electricity supply immediately.
- Install your appliance in its final location before loading it. If the appliance is moved while loaded, the appliance's walls may be permanently deformed.
- **IMPORTANT:** Two people are required to properly and safely install the appliance.

FOOT ADJUSTMENT

Your appliance is equipped with adjustable feet to facilitate levelling.

It is recommended to adjust the front feet to level the appliance. Correctly levelled feet will limit noise and vibration of the appliance.

- Turn the adjustable foot by hand (be careful not to jam your fingers).
- Turn the foot anti-clockwise to raise the level of the appliance.
- Turn the foot clockwise to lower the level of the appliance.

BEFORE LOADING YOUR APPLIANCE

- Levelling: The appliance must be levelled before loading your wine.
- Stable floor: Place the appliance on a stable surface where the ground can support the loaded weight.

AMBIENT TEMPERATURE

The appliance should be placed in a room with temperature between 16-38°C. If the ambient temperature is above or below the climatic class, the performance of the appliance will be impacted. Cold or warm temperature can cause fluctuating fridge temperatures, the appliance may not reach the set temperature or may stop working.

ELECTRICAL CONNECTION

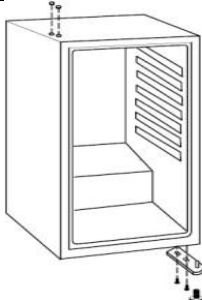
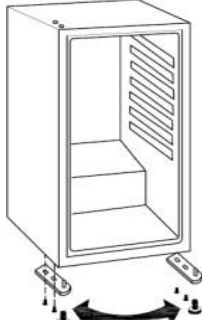
WARNING:

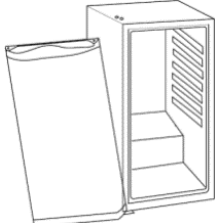
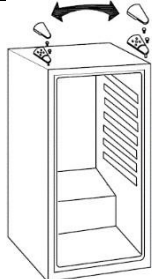
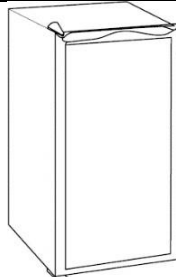
- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Improper connection may cause to an electric shock!
- Do not modify the appliance plug. If the plug does not fit properly to the outlet, let install a proper outlet by an qualified electrician.
- The accessibility of the power plug must be ensured to disconnect the appliance from the power supply in case of emergency.
- Make sure that the voltage supply matches the specifications on the rating label before connecting.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.
- If the plug after installation is not accessible, a corresponding disconnect device must be available to meet the relevant safety regulations.

CHANGING THE ORIENTATION OF THE DOOR

The door can be right or left opening. Change the door by following the instructions below. Making this change requires 2 people.

Instructions for changing the "right-hung" door and reassembling it so it is "left-hung": (The pictures below are for the guideline to reverse the door. The appearance of the appliance may be different from the product you purchased.)

1. Unplug the power cord from the socket. 2. Remove the top hinge cover. 3. Unscrew the top hinge and remove it, then remove the door by gently lifting it.	
4. Unwind the front right foot completely until it comes off. Remove it. 5. Unscrew the lower hinge and remove it.	
6. Place the lower hinge on the opposite side after removing the front foot and attach the hinge with the screws you have just removed from the right side. 7. Replace the foot on the left side of the appliance with the adjustable foot removed from the right side. Screw the smaller foot onto the right side.	

8. Place the door on the lower hinge. Make sure the glass door is upright and closes easily.	
9. Place the top hinge on the opposite side. 10. Place the door on the appliance, then loosely screw the hinge without tightening completely.	
11. Once the door is installed, adjust the hinge by tightening the screws until the door is in the correct place. 12. Replace the top hinge cover.	

Note: The door seal may come out of its place when changing the door. If you notice gaps between the seal and the appliance frame when the door is closed, pull carefully on the seal to close these openings. The correct positioning of the seal is important to ensure the appliance is waterproof.

BEFORE USE

PRIOR TO FIRST USE

CAUTION:

After transport, the appliance should be left standing upright for 24 hours before connecting to the power supply.

Nonobservance could lead to malfunction of the cooling system and causes an appliance breakdown.

Clean the appliance interior including all accessory parts. Consider the instructions which we provide in the chapter “Cleaning and Maintenance”.

Leave the appliance open to eliminate residual odors.

RECOMMENDATIONS:

- Place the appliance in a cool place away from sunlight and heat sources.
- Certain parameters such as room temperature, door opening time or the number of bottles stored inside could affect the internal temperature of your appliance. We recommend that you check the internal temperature regularly and adjust it if necessary.
- Do not cover the vents.

OPERATING NOISE:

To reach the desired temperature, this appliance, like all wine fridges with compressor cooling systems, can produce certain noises, which are normal operating noises.

- Gurgling noise: caused by the refrigerant gas circulating in the refrigeration area of the unit.
- Cracking noise: resulting from the contraction and expansion of the gas to produce the cold.

The perception of noise by the individual is directly related to the environment in which the appliance is located.

Noise in normal operation is not a cause of the warranty's application.

USING YOUR APPLIANCE

LOADING YOUR APPLIANCE

- You can load your wine bottles in single or double rows.
- For loading, take note of the following: if you don't have enough bottles to completely fill your appliance, it's best to spread the load over the entire height of the appliance to avoid a thermal imbalance at the top or bottom of the appliance.
- The balanced distribution of bottles throughout the height of the appliance is the most efficient way to use the energy of the appliance.
- The bottle capacity is expressed in bottles of the "Bordeaux" type. If larger bottles are stored, or if additional shelves are used, the maximum bottle capacity is reduced.
- To accommodate the largest type of bottle or increase the capacity of the appliance by stacking the bottles, when necessary, the shelves must be removed or moved (see paragraph "Adjustable shelves").
- Keep a gap between the bottom of the appliance and the bottles to allow air to flow. As in an underground wine cellar, air circulation is important for a homogeneous temperature inside your wine fridge. This will also reduce energy consumption.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE SERVING TEMPERATURE OF WINE

Your appliance has been designed to allow you to set desired serving temperature of your wine. Each wine varietal is served at a different ideal temperature.

The temperature is adjustable from 5-18 °C. Unless the wine producer recommends a different temperature for your particular wine, champagne should be served at 7°C, white wine should be served at 12°C and red wine should be served at 18°C (see table in "Wine service temperatures").

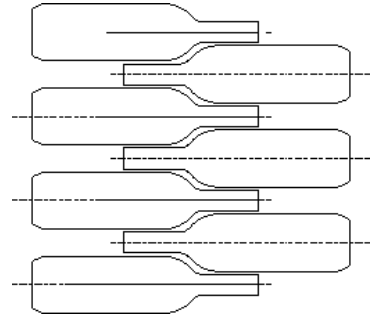
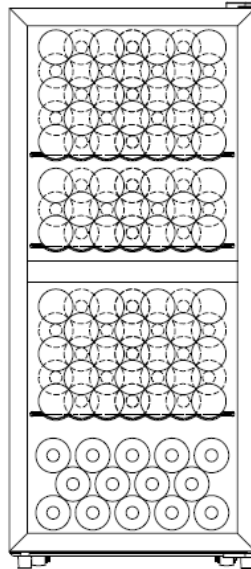
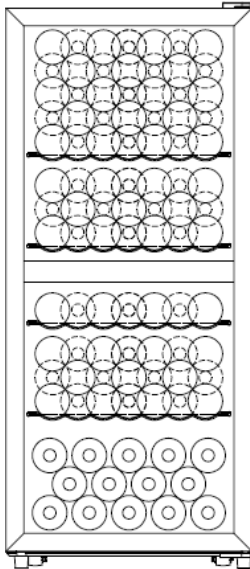
Some wines can be served young (2 to 3 years), while others are much better aged (10 years and older). Each wine peaks at a different age. Check the ideal drinking age for your wine with your wine merchant.

Setting types: Please note that depending on where your appliance is kept, how often the door is open, the ambient temperature and the loading, the time taken to reach the set temperature varies. Usually, it takes about 24 hours for the appliance to reach the desired temperature and indicate a stable temperature on the digital display.

The temperature displayed will change when the desired temperature is adjusted or whenever a large number of bottles are added to the appliance.

LOADING PLAN

- Your appliance can accommodate up to 49 bottles, with a stack based on three shelves.
- While loading several levels of bottles on the same shelf, please gently store your bottles in the 1st row to prevent them from colliding with the 2nd row. Store the bottles in a "head to tail" - crossing the neck and bottom of each bottle, so you can get close to the stated maximum capacity.
- If you store larger bottles or add a shelf to more easily access of your bottles, storage capacity will be reduced.
- The way you load your appliance and the number of shelves, determines capacity. Below you will find an explanatory diagram for loading (capacity with load "head to tail"):



(images only serve as an example)

- The indoor fans help keep the temperature consistent throughout the appliance. The appliance door should not be kept open for long periods of time as it will impact the appliance's ability to remain cool.
- This appliance is a multi-zone fridge which allows you to set the temperature of each compartment independently. As wine is best served at different temperatures depending on the type of wine, you can store multiple types of wine in your appliance at their ideal temperatures following the temperature settings below:
 - Top compartment of the unit (5-12°C): rosé wines, champagne and white wines
 - Bottom compartment of the unit (from 12-18°C): red wines



ADJUSTABLE SHELVES

- Your appliance has 4 adjustable metal shelves, which gives the strength to stack several rows of bottles (the moulding at the bottom of the appliance allows bottles to be stacked underneath the bottom shelf).
- The shelves can be adjusted to different spacings depending on your needs (be careful not to place bottles on the temperature zone separator).



- Door seal protection: Ensure you open the door completely before removing shelves from their rails.
- Do not slide multiple loaded shelves outwards as it may cause bottles to fall or may cause the appliance to tip forward.
- Do not cover shelves with material like aluminum foil or metal plate as this will impact internal airflow.
- Do not move your appliance while it is loaded with bottles. This could distort the walls of the appliance and cause back injuries.

FUNCTIONS AND TEMPERATURE SETING

Please note that depending on the selected settings and the loading, it can take 24 hours for the appliance to reach the desired temperature.

- Plug the power cord into a suitable power supply.
- Set the thermostat to adjust the temperature using the K4 and K5 keys.



K1: ON/OFF

Press the key to start or turn off the appliance.

K2: LIGHT

Press the key to turn on / off the inside light.

K3: SELECT THE STORAGE AREA

Press this key to select the top or bottom zone.

L1: VIEW TEMPERATURE BY SELECTED AREA

Temperature display:

A: Top zone: 5-12 °C

B: Bottom zone: 12-18 °C

Note: Symbol “%” in the lower right corner means humidity. It is not applicable to this product/model you purchased.

K4: INCREASE TEMPERATURE

Press the key once, the LED display will flash indicating the current temperature. Press again to set the temperature. One touch will increase the temperature by one degree. The blink stops after 5 seconds without action on your part, and the newly set temperature is recorded. The LED display then shows the actual temperature inside.

K5: DECREASE TEMPERATURE

Press the key once, the LED display will flash indicating the current temperature. Press again to set the temperature. One touch will reduce the temperature by one degree. The blink stops after 5 seconds without action on your part, and the newly set temperature is recorded. The LED display then shows the actual temperature inside.

K6: SETTINGS**FAHRENHEIT/CELSIUS**

Switch the temperature display between Fahrenheit/Celsius by pressing the key.

There are two internal fans for airflow however fluctuations of up to 3 degrees is expected. The average temperature throughout the appliance will be a maximum of 1.5°C of the requested temperature (once sufficient time for cooling has passed). Once a temperature difference of 3°C above the set temperature is detected, the cooling cycle will start to bring the temperature down to below the set temperature. Once the cooler temperature is reached, the cooling stops and the temperature inside the appliance is allowed to slowly increase. This cycle is continuous and results in a very small range of constant fluctuation.

The temperature sensor is placed halfway down the compartment and reads the temperature instantaneously. Small amounts of deviation in temperature are expected (less than 6°C).

Please do not open the door too often as this will disrupt the operation of the temperature sensors. The appliance automatically adjusts moisture and condensation levels within the appliance as required.

ATTENTION

When the temperature sensor is failing due to power outage or bug, an error code appears.

E1: internal temperature problem

E2: ambient temperature problem

CE: communication problem

WINE SERVICE TEMPERATURES

The table below shows the recommended serving temperatures for different wine.

Wine	Recommended temperature
Champagne, sparkling	6°C
White: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Vintage Champagne	10°C
Dry white: Chardonnay	10°C
Dry white: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Sweet late harvested white: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Sweet white wine: Sauternes...	14°C
White Chardonnay vintage	14°C
Pinot Noir Red	16°C
Red Grenache, Syrah	16°C
Red vintage Pinot Noir	18°C

To bring the wine to the serving temperature, it is recommended to place it in your appliance at least 48 hours before serving and uncork or aerate a few minutes before tasting.

POWER OUTAGE

In the event of a power outage, all temperature settings will be automatically preserved, unless you change the thermostat setting.

A power outage of an hour or two will not affect the temperature of your appliance. To avoid a sudden change in temperature when the power supply is turned off, you should avoid opening the door. In the event of a prolonged cut, storage alternatives must be found to preserve your wine.

If you plan to temporarily shut off the electrical power or if there is a power outage scheduled by your power provider, it is imperative to disconnect the power socket rather than have your power meter shut down. A sudden shutdown of the current could damage the mother board in your appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

DEFROSTING

Your appliance is designed with a "natural" defrosting system. When the engine is shut down, the refrigerated surfaces of the appliance will automatically defrost. The de-icing water descends into a drainage container near the compressor at the back of the appliance. This water is evaporated by the heat produced by the compressor.

Important: Keep the drain and gutter clean to prevent it to clog and water to flow inside the appliance.

CLEANING

Before cleaning or restarting, unplug at the socket.

Never use abrasive products or sponges with scrapers for cleaning inside or outside your device.

- Remove all accessories (e.g., shelves, water pan located at the bottom of the back of the appliance). Wash them with lukewarm water with a mild, odorless detergent (an unscented dish liquid, for example), rinse with water containing bleach and dry thoroughly.
- Wash the interior walls in the same way; take special care of the shelves.
- Wash the door seal without omitting to clean also under the door seal.
- Reconnect the device and get it back into operation.

Occasionally, dust the condenser at the back of the unit; a build-up of dust could reduce the performance of the unit.

At certain times of the year, condensation on the door may occur. If this happens, wipe the water from the door and avoid opening the door of the appliance often as this amplifies the difference between the inside of the appliance and the ambient temperature.

In case of prolonged absence, empty and clean the appliance; keep the door ajar for the duration of non-use.

Important!

When the appliance is not used:

- Unplug the appliance.
- Remove all objects inside.
- Clean and dry the interior space of the appliance per the above instructions.
- Leave the door slightly ajar to avoid mold.

TROUBLESHOOTING

Some issues can be easily resolved. Before using a after-sales service or a repairman, please see the following table:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
The appliance doesn't work.	The appliance is not plugged in or it is switched off. The circuit breaker is triggered, or the fuse is damaged. Check to see if the power outlet is powered by connecting another electrical appliance.
The appliance is not cold enough.	Check the temperature setting. A high ambient temperature may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not completely closed. The door seal is not properly positioned.
The compressor works and goes out often.	The room temperature is warmer than normal. A large quantity of bottles has been added to the appliance. The door is opened too often. The door is not completely closed. Temperature control is not properly defined. The door seal is not properly positioned.
The light doesn't work.	The socket is not plugged in. The circuit breaker has gone off or a fuse is damaged.
Vibration.	The appliance may not be level.
The appliance seems to be making too much noise.	Squeaking or slamming may come from the circulation of the refrigerant gas, which is normal. At the end of the cycle, the compressor emits a noise caused by the passage of the refrigerant into your appliance. The contraction and expansion of the gas inside the walls can emit hissing and crackling. The appliance is not level. Check the setting of the feet.
The door doesn't close properly.	The door was reversed and not properly reinstalled. The seal is defective (the magnet or rubber is altered). The shelves block the door closure.

If your appliance doesn't seem to be working normally, unplug the device for a few minutes, then plug it in again to reset the appliance.

If the problem persists or for any other problems occurring at your device: contact the After-Sale Service.

Any service or repair on the cooling process must be carried out by a licensed professional who will have to carry out an inspection of the refrigeration circuit.

Similarly, any service or repairs on the electrical circuit must be carried out by a qualified electrician.

Note: Any repair by an unlicensed technician will result in cancellation of the warranty.

CLIMATE CLASS:

- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Note: More data information, please scan the QR code on the energy label.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANT.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

E-mail: assistencia@jocel.pt



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
http://www.jocel.pt

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	WINE COOLER
Brand	JOCEL
Model	JCAV003621

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010+A1:2019 +A2:2019+A11:2020 EN 60335-1:2022+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021

MADE P.R.C.